

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

ENTREGA 2

FICHA TÉCNICA

Título: *CASA EMBERA*

Autor: Edgar Mauricio Yaya Ortiz

Formato: Cortometraje

Duración: 25 Minutos

HIGH CONCEPT

Tres hermanos embera escapan de la violencia en su territorio y deben confrontar sus costumbres con la frialdad de la ciudad.

SINOPSIS

La violencia ha llegado al territorio de una comunidad embera. ANATOMIA (40) cruza el río con sus tres hijos para ponerlos a salvo, pero es atrapada y ahora GEDEKO (16), IPETI (14) y KIMY (12) deben ir hacia la ciudad y encontrar el cabildo indígena por sí mismos. MANUEL (18), un joven paramilitar desertor, encuentra a los hermanos embera y juntos deciden continuar con su camino, pero todo se empeora cuando Manuel es herido durante el recorrido. Una vez están en la ciudad, sus costumbres, su lengua y el padecimiento de Manuel se ven confrontados con la indiferencia e incomprensión en lo urbano. Al encontrar su cabildo en un barrio marginal, descubren que su gente está sumida en la pobreza, tristeza y resignación, pero todos logran un momento de memoria y reencuentro con sus costumbres con la muerte de Manuel.

PERSONAJES PRINCIPALES

GEDEKO

Presentación: Gedeko es una joven de 16 años hija de una jaibana (sanadora embera). Es apegada a las tradiciones de su comunidad y quiere mantenerlas aún y cuando está fuera de su territorio.

Caracterización: Es una joven protectora, que debe cuidar de sus hermanos y de Manuel, por lo que debe poner al servicio de los demás su personalidad flemática hasta

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

cuando las circunstancias la obligan a tomar decisiones inmediatas y muestra sus verdaderas emociones.

Función narrativa: En la historia debe mantener las tradiciones, buscar el camino hacia el cabildo en la ciudad, además de cuidar de Manuel para que la pueda llevar a ella y sus hermanos al cabildo.

Valor de producción: Gedeko puede ser interpretada por una joven actriz con rasgos indígenas que represente la belleza y misterio de la selva.

MANUEL

Presentación: Manuel es un joven paramilitar de 18 años que fue reclutado desde muy niño en las AUC (Autodefensas Unidas de Colombia). Manuel representa el trasfondo humano de la guerra, en un principio aparece como una solución para Gedeko y sus hermanos, pero después de resultar herido es el motor de los conflictos que se presentarán entre ellos y el cabildo en la ciudad.

Caracterización: Manuel es un joven que posee una personalidad sanguínea, ha logrado conquistar a Gedeko y la incondicional amistad de Kimy. No habla la lengua embera ni practica las tradiciones indígenas, aún y cuando de niño perteneció a una comunidad embera.

Función narrativa: Está huyendo de las AUC y desea salir de la selva, para tal fin hace una alianza con Gedeko y sus hermanos, ya que si bien no conoce cómo salir de la selva si conoce la ciudad y cómo llegar a los cabildos, ya que ha sido un infiltrado en estos espacios debido a su torpeza con las armas y sus rasgos indígenas.

Valor de producción: Este personaje puede ser interpretado por un joven actor con rasgos indígenas que a través de su físico, su personalidad y su agonía refleje el puente entre la guerra, la amistad y la indiferencia de la ciudad.

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

NOVEDAD E INTERÉS DEL TRABAJO

Dado el conflicto interno colombiano donde confluye guerrilla, paramilitares, militares y sociedad civil, se han realizado muchos productos audiovisuales que tratan en distintas formas este conflicto y sus afectaciones sobre los pobladores. Este cortometraje pretende dar una mirada a la confrontación del universo de quienes son desplazados por la violencia hacia la ciudad, en este caso, de indígenas embera.

El desplazamiento, como consecuencia del conflicto, revictimiza a las víctimas, ya no mediante la violencia bélica sino con el rechazo de la sociedad urbana, caracterizada por la indiferencia, frialdad y rechazo. Sin embargo, los desplazados deben hacerse un espacio en este nuevo mundo dentro de la marginalidad, la pobreza y el olvido del Estado.

Para el caso de los indígenas desplazados su victimización es aún peor en la ciudad, ya que sus costumbres autóctonas no solo son mal vistas e incomprensibles, carecen de todo espacio para que logren continuar y sobrevivir al cambio de territorio. De este modo, no queda otro camino que olvidar su lengua y sus costumbres para sobrevivir bajo los parámetros estandarizados de la ciudad.

MOTIVACIÓN DEL AUTOR

Casa Embera se ha escrito a partir de un universo social que afecta muchas de las ciudades capitales en Latinoamérica donde llegan los indígenas desplazados de sus territorios, se trata de ambientes deprimidos por la pobreza, pero mostrados a través de personajes que muestran su confuso mundo interior en contravía con el mundo que los espera. Este es un tema actual que se sale del drama entre víctimas y victimarios para introducirse en el pacto por la paz firmado en La Habana entre el gobierno de Colombia y la guerrilla de las FARC-EP. Este tratado sucede años después de un tratado con los paramilitares que dejó una red de tráfico en manos de mercenarios que continúan asesinando a campesinos e indígenas colombianos con fines de acumulación de tierras y rutas para el tráfico. Todo este universo toca tangencialmente una historia romántica entre sus protagonistas, pero dejando claro el valor de la amistad y de la unión familiar. Este cortometraje desarrolla tramas cuya complejidad se basa en la dificultad creada a

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

partir de la diferencia de lenguajes y cultura, tanto de sus personajes como de los contextos.

REFERENTES NARRATIVOS

El abrazo de la serpiente: Película colombiana cuyo protagonista es un indígena, el último superviviente de su pueblo que vive en lo más profundo de la selva. Lleva años en total soledad, privado de emociones y recuerdos. Pero su solitaria vida da un vuelco el día en que a su remota guarida llega un etnobotánico norteamericano en busca de una poderosa planta oculta, capaz de enseñar a soñar. Juntos emprenden un viaje al corazón de la selva en el que el pasado, presente y futuro se confunden, y en el que el indígena irá recuperando sus recuerdos perdidos.

La jaula de oro: Es una película mexicana que cuenta la historia de dos jóvenes menores de edad que emprenden un viaje desde Guatemala hacia los Estados Unidos. Durante su viaje se encuentran con un indígena Tzotzil que persigue el mismo objetivo, pero que no habla español. La inocencia de estos tres personajes ciega los peligros de su viaje junto con la ilusión de culminar el viaje sin tantos riesgos para cambiar su vida para siempre.

Retratos de un mar de mentiras: Es una película colombiana que narra la historia de una pareja de primos que emprenden un viaje desde la ciudad hasta el pueblo de su abuelo para recuperar unas tierras que les había sido arrebatadas por paramilitares durante el conflicto. El viaje deja ver la bella geografía colombiana en contraste con los enfrentamientos bélicos y la supremacía de los paramilitares en muchos de los territorios de la costa atlántica de Colombia.

La Siempreviva: Película colombiana que narra la historia de cuatro familias de bajos recursos que conviven en un inquilinato hipotecado. Julieta, la hija menor de la propietaria, es la salvación, está terminando sus estudios para ser abogada, pero la mañana del 6 de noviembre de 1985 Julieta sale a su trabajo en el Palacio de Justicia y nunca regresa. Su madre inicia una búsqueda infructuosa por saber el paradero de su hija, pues hay testigos que dicen que la vieron salir con vida después de que el Palacio se consumió en llamas por una toma guerrillera. Basada en hechos reales ocurridos en Colombia en 1985.

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

REFERENTES ESTILÍSTICOS (Con base en las películas anteriormente referenciadas)

En el cortometraje se creará una atmósfera adecuada para que se desarrolle la historia, explotando al máximo su género esencial, el drama. Su propuesta estética está ligada por el aspecto narrativo, el contexto, y la psicología de estas tres películas.

La estética para el cortometraje se guiará en los siguientes aspectos:

- Escenografía y decorados: La espesura de la selva y los ríos mostrados en *El abrazo de la serpiente*. Los ambientes de los barrios marginales de *La jaula de oro* y *Retratos de un mar de mentiras*.
- Ambientación: Interiores del cabildo con base en el inquilinato de *La siempreviva*.
- Maquillaje y peinado - Caracterización del personaje: Caracterización de indígenas según *El abrazo de la serpiente*. Caracterización de Manuel según *Retratos de un mar de mentiras*.
- Vestuario: Indígenas embera según trajes autóctonos de la región de Antioquia (Colombia), paramilitares uniformados tal y como se muestran en noticieros. Personajes en ciudad según personajes de *La jaula de oro* y *Retratos de un mar de mentiras*.

Color Psicológico: producir un efecto anímico. Colores fríos (azul) Representa la profundidad de sentimiento, es pasivo. En este caso su aspecto representa depresión. Colores tierra (café-marrón). Nos aporta realismo, se le relaciona el color marrón con una carencia de auto-valoración, una falta de conocimiento sobre sí mismo.

Color y perspectiva: Colores fríos dan sensación de lejanía.

La propuesta sugiere que en la dirección de fotografía se tenga en cuenta el tratamiento de fondos oscuros pues debilitan los colores, entristecen los objetos que se difuminan y pierden importancia en el conjunto.

La propuesta sugiere que en las locaciones a intervenir, en la selva tendrán el uso del patrón natural con texturas de repetición en la vegetación, en la ciudad, se manejarán locaciones que despierten la sensación de frialdad, monotonía y superficialidad. El uso de estas texturas se puede asemejar con el bucle de la historia en inicio y final.

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

VENTAJAS COMPETITIVAS

Después de Brasil, Colombia es el segundo país más diverso de América del Sur, alberga alrededor de 87 pueblos indígenas en su territorio. Esto conlleva al interés, no solo local, sino internacional, en relación a los pueblos indígenas y sus realidades, que finalmente sugieren una cantidad de necesidades comunes y universales entre los hombres como lo son la familia, el arraigo a un territorio, la supervivencia y las barreras del lenguaje.

De este modo, Colombia ha logrado destacar en varios festivales de cine, incluyendo Premios Oscar, una producción como lo es *El abrazo de la serpiente*, que muestra la selva colombiana y sus habitantes indígenas envueltos en las problemáticas comunes y universales que se mencionan con anterioridad. Es decir, acercar al espectador a mundos exóticos y lejanos a través de situaciones comunes resulta atractivo, aún y cuando se manejan culturas y lenguajes distintos. Por ejemplo, en esta película se habla uitoto, tikuna, español, inglés, alemán, latín, pero la unidad dramática se mantiene dentro de lo universal.

Es así como *Casa Embera* continúa manejando problemas comprensibles y que tocan a la sociedad, como lo es el desarraigo, la violencia, la familia, la amistad, el amor y las barreras entre las culturas y los lenguajes, pero todo esto enmarcado en un viaje de la selva a la ciudad. La mayor ventaja competitiva se representa en que la unidad narrativa se mantiene en el descubrimiento de una ciudad, ya conocida por los espectadores, por unos niños indígenas con una lengua y cultura extraña, lo cual aporta un carácter innovador, el menos en el cine de Colombia, donde se caricaturiza al ciudadano que llega a la selva y se encuentra con estos límites culturales y de lenguaje.

Dada la situación de conflicto armado en nuestro país, muchas de nuestras películas tratan de retratar las causas, circunstancias y consecuencias de la violencia. Se puede decir que hay abundancia del tema y a veces resulta empalagoso. No obstante, hay un proceso de paz firmado con las FARC-EP y hace una década hubo otra firma de paz con los grupos paramilitares, Colombia afronta actualmente lo que será el contraste entre estos dos procesos, ya que el primero fue fallido en cuanto a la continuidad de la violencia y dominio del narcotráfico en distintos territorios del país por los grupos

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

paramilitares, lo que siguió generando violencia, pobreza, atraso y desplazamiento forzado.

PÚBLICO OBJETIVO

Casa Embera está dirigida hacia un público inicialmente colombiano y luego hacia el público iberoamericano. Puede ser vista por mayores de 12 años, ya que aún y cuando existen escenas de muerte y violencia, el propósito del cortometraje no es la sangre, sino el desplazamiento y el encuentro de una cultura indígena con la ciudad para su desaparición.

Afortunadamente para el cortometraje, el gobierno colombiano ha adelantado bastante camino en cuanto a buscar este público iberoamericano, con toda la publicidad que se ha dado en torno al proceso de paz y la finalización de un conflicto tan violento como el de Colombia.

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

PACKAGE

Protagonistas:

GEDEKO:



Se insiste en la posibilidad de contar con actores naturales, tal y como se hizo en El abrazo de la serpiente. En Bogotá y Medellín, ciudades donde llegan muchos indígenas desplazados, son sitios donde se pueden encontrar mujeres jóvenes para este personaje que entiendan el idioma español y que dominen su lengua nativa. Se busca que sus rasgos indígenas sean muy marcados, pero que a su vez sea una joven que demuestre una belleza exótica y aires de superioridad. No es posible contar fácilmente con una actriz que tenga recorrido y reconocimiento nacional con estos rasgos, pero dadas las intenciones de la historia es más importante la autenticidad de la actriz para que sea creíble y el personaje tenga un valor representativo y aporte al espectador un conocimiento más real de lo que es ser un indígena embera.

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

MANUEL



Se debe contar con un actor de academia, que tenga los rasgos indígenas apropiados para el personaje y que desarrolle en la historia de manera ambigua confianza y desconfianza. Al igual que Gedeko, es difícil conseguir un actor joven con estas características y que sea reconocido, pero es más fácil de interpretar, ya que no debe dominar la lengua embera. Para este personaje se esperan rasgos fuertes que contrasten con la ternura y cariño que despierta en él Kimy, hermano menor de Gedeko, así como su debilidad que aumenta con el desarrollo de la historia hasta hacerlo dependiente de Gedeko.

DIRECTOR

CARLOS HERNÁNDEZ PEÑUELA



Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

Carlos Hernández Peñuela es realizador de cine y televisión graduado de la Escuela Internacional de Cine y TV de San Antonio de los Baños, Cuba (1993), con estudios de Comunicación Social en la Universidad Externado de Colombia (1990), especializado en Dirección en la Escuela de Cine y Video de San Sebastián, España (1994) y en Dirección de Fotografía para Cine en Río de Janeiro y Sao Paulo, Brasil (1995/2002). Cuenta además con varios cursos en diferentes áreas del trabajo audiovisual; se ha desempeñado como director, fotógrafo, camarógrafo, editor, productor y docente universitario.

Como realizador documental trabajó para los canales de Colcultura y Señal Colombia en 1996 y 1997. Fue fundador de la Muestra Itinerante de Documentales Colombianos Al Mar-gen que buscaba la difusión del documental en regiones apartadas del país. Con el guión del medimetraje Tres Mujeres recibió la Beca Nacional de Cinematografía de Colcultura 1997.

En cine ha sido director de fotografía y operador de cámara de los cortometrajes Lunes de Luis Fernando Villa, Abril 21 de Carolina Durán, La Mera Propina de Edison Sánchez, Julia de Johnatan Avendaño, Acción/Reacción de Victoria Meneses e Historias menores de Daniel Mejía, así como para diferentes trabajos de televisión de Discovery Channel, National Geographic y la BBC de Londres, entre otros.

Con su cortometraje, La Vuelta de Hoja (2003), obtuvo el premio de la Cinemateca Distrital de Bogotá 2001. Con su largometraje Tres hombres tres mujeres, asistió a un seminario sobre la producción de óperas primas en países del tercer mundo, en el marco del Festival de Cine de Teherán, Irán. Su cortometraje, Marina la esposa del pescador, participó en distintos festivales de América, Europa, África y Asia, en donde obtuvo varios reconocimientos como el Premio a Mejor Película de América Latina en el Festival de Cortometrajes de Bilbao ZINEBI´09, el premio a la Mejor Cinematografía en el GrandOff Film Festival de Varsovia, el Premio del Jurado en el Festival de Toulouse y el Primer Lugar en el AXN Film Festival 2009, entre otros.

En 2014, estrenó sus dos más recientes cortometrajes: Flor realizado durante el taller Filmando con Abbas Kiarostami y Había una vez un jardín realizado para la convocatoria Comunica en paz de Unimedios y la Presidencia de la República.

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

Este director, además de garantizar una excelente fotografía en los ambientes tanto selváticos como rurales y urbanos, puede lograr que los actores rompan la barrera del lenguaje, ya que su trabajo en el cortometraje Marina la esposa la esposa del pescador, como director y guionista logra que el espectador entienda la historia y sentimientos de la protagonista sin necesidad del diálogo. Por último, es un director con trayectoria que aún le apuesta a los cortometrajes.

LOCACIONES Y DECORADOS



META- Caño Camoa – San Martín. Es un lugar ubicado a cuatro horas de Bogotá, con fácil acceso vial. Además de su belleza, proporciona un ambiente selvático. Durante este recorrido se pueden encontrar caseríos y puertos con embarcaciones, lo cual facilita y optimiza los traslados para grabar en los ambientes que requieran estas características.

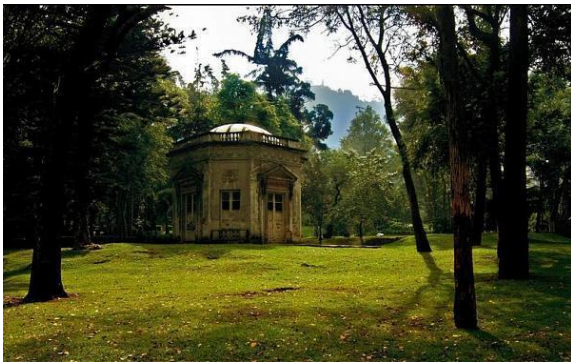


Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

BOGOTÁ



Centro de Bogotá.



Parque de la Independencia, ubicado también en el centro de Bogotá.



Barrio Molinos, en la periferia de Bogotá.

La Comisión Fílmica de Bogotá, es un programa de la Cinemateca Distrital de Bogotá con los objetivos de fortalecer las industrias audiovisuales de Bogotá y Colombia (televisión, publicidad, cine), promocionar la ciudad como destino fílmico para producciones nacionales e internacionales, y asesorar y facilitar la realización de rodajes con la implementación del Permiso Unificado para las Filmaciones Audiovisuales (PUFA).

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

VIABILIDAD DEL PROYECTO

BACK OFFICE REFERENCE

Dada las locaciones, la duración y la cantidad de actores principales, secundarios y extras, se tomarán en cuenta dos cortometrajes para los costos de producción de *Casa Embera*; el primero La cerca, cortometraje de 21 minutos grabado en una zona rural y; segundo, Alguien mató algo, un cortometraje grabado en interiores y en exteriores del centro de Bogotá. El reparto con que cuentan estas dos producciones está compuesto por actores reconocidos, ya que Casa embrea no contará con actores reconocidos, este presupuesto se destinará para equipos de iluminación requeridos para las tantas escenas de noche y también para capturar sonido directo.

PLAN DE FINANCIACIÓN

El guion del cortometraje *Casa Embera* tiene un costo aproximado de USD \$ 30.000. Será puesto, en primera instancia, a concursar en las convocatorias del Ministerio de Cultura de Colombia, de la Cinemateca Distrital de Bogotá y del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico de Colombia y en el Festival Bogoshorts de Bogotá. En segunda instancia, será puesto a concursar en convocatorias de Ibermedia.

PLAN DE PROMOCIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Las redes sociales representan hoy día un canal eficiente para la promoción de producciones audiovisuales, se tendrá en cuenta la contratación de un Community Manager con habilidades para crear y ejecutar estrategias del cortometraje anteriores y posteriores al estreno del mismo, a partir de redes sociales y página web oficial.

Para la distribución, la Cinemateca Distrital y Cine Tonalá en Bogotá cuentan con un excelente, variado y continuo estreno y proyección de cortometrajes nacionales y extranjeros. Además, se cuenta con el Festival de Cine de Cartagena y otros festivales de cine en Colombia, donde se puede proyectar y poner a concursar el cortometraje. Paralelamente, y no menos importante, se hará todo un esquema de convocatorias de cortometrajes para distintos festivales internacionales donde sea viable la participación de *Casa Embera*, para lo cual se cuenta dentro del presupuesto la traducción de los subtítulos en distintos idiomas como lo son inglés, alemán, francés y portugués.

Asignatura	Datos del alumno	Fecha
TFM	Apellidos: YAYA ORTIZ	28 de julio de 2016
	Nombre: EDGAR MAURICIO	

CIERRE DE VENTA

Si bien es cierto que *Casa Embera* maneja la misma temática del desplazamiento por causa del conflicto armado, explora y da cara a la confrontación de los desplazados en los cascos urbanos, pero con un carisma exponencial, ya que se trata de niños indígenas que descubren un mundo que los violenta con la indiferencia, el temor a lo extraño y el egoísmo.

Casa Embera es un cortometraje que mueve las fibras sensibles y da un reflejo de lo que somos como sociedad urbana: un cumulo de personas que quiere que otros hagan la paz para que las consecuencias del conflicto no sigan llegando a nuestras ciudades.

Por todo lo expuesto en esta presentación, *Casa Embera* es un cortometraje que muestra una historia que parte de muchas realidades para convertirse en una historia dramática e impactante, mostrada a través de una fotografía que contrasta el orden natural con el desorden urbano y la vez los unifica en un mismo temor a

Guion
CASA EMBERA
TRABAJO FINAL DEL MÁSTER

Escrito Por:
EDGAR MAURICIO YAYA ORTIZ

Nota: Los diálogos en lengua embera están en letra cursiva y negrita, serán traducidos al español mediante subtítulos.

1 EXT. RIBERA. NOCHE

GEDEKO (16), es una joven embera que corre aterrada hacia la orilla del río en medio del estruendo de los disparos. Muy cerca de ella viene IPETI (14), su hermana.

Unos metros más atrás, corre con gran dificultad entre el agua KIMY, el hermano menor, de 12 años.

Detrás de él viene su madre, ANTOMIA (30).

Un PARAMILITAR se acerca a ellos, está encapuchado, uniformado y lleva un brazalete de las AUC (Autodefensas Unidas de Colombia). Antomia se percata de la cercanía de este hombre.

ANTOMIA

Gedeko, tienes que llegar a la ciudad. Tienes que llevarlos al Cabildo de los Embera.

Kimy se hunde en el agua. Antomia lo toma de la mano para que avance.

Gedeko toma a Ipeti y la hala hacia la orilla.

El Paramilitar toma del cabello a Antomia. Kimy hala a su madre de la mano y se resiste a soltarla.

KIMY

¡Mamá! ¡Mamá!

Gedeko se devuelve hacia donde Kimy y su madre.

ANTOMIA

¡Gedeko, llévate a Kimy!

Gedeko logra desprender la mano de Kimy y la de Antomia, pero el Paramilitar con la otra mano toma a Gedeko.

PARAMILITAR

Ustedes se quedan. Indios guerrilleros.

Antomia se lanza sobre el Paramilitar y lo hunde en el agua, logra hacer que suelte a Gedeko, quien alza a Kimy y lo saca del agua mientras él e Ipeti gritan llamando a su madre.

(CONTINÚA)

Gedeko llega a la orilla y sale corriendo hacia el monte con sus hermanos.

Atrás llegan otros DOS PARAMILITARES encapuchados para ayudar a su compañero. Antomia lucha con los tres hombres evitando que continúen su persecución con los niños.

Gedeko se detiene un momento. Mira hacia atrás y al escuchar unos disparos se estremece. Sus ojos se llenan de lágrimas. Luego corre y se introduce en el monte.

2 EXT. SELVA. NOCHE

Kimy, Gedeko e Ipeti caminan apurados en medio de la selva, desde allí se escuchan disparos y gritos. Gedeko mira hacia todos lados y trata de guiar a sus hermanos, pero se ve confundida.

IPETI

***Gedeko, mamá es jaibaná. Tu eres
ahora jaibaná también y nos puedes
llevar a donde ella dijo.***

Gedeko mira a sus hermanos. Kimy está cansado y se deja alzar por Ipeti. Gedeko mira al cielo y toma un camino.

3 EXT. ÁRBOL SELVA. NOCHE

Gedeko se detiene para descansar cerca de un gran árbol. Kimy despierta al ser recostado contra el árbol por Ipeti, quien observa cerca un camino de hormigas que suben por el árbol. Kimy intenta espantarlas con los dedos pero es detenido por Gedeko.

4 EXT. ÁRBOL SELVA. NOCHE

Gedeko termina de encender una pequeña hoguera. Sus dos hermanos con tristeza escuchan a Gedeko.

GEDEKO

***Te voy a dar una última oportunidad
para que respondas ¿me das el agua?
El hombre no quiso responder.
Caragabi lo tomó del pecho...***

Gedeko toma una hormiga y la pone en la mano de Kimy, quien se emociona.

KIMY
¡Jenené! ¡jenené!

GEDEKO
**...y le dijo "Como eres mezquino te
convertirás en hormiga".**

De atrás del árbol aparece MANUEL (18), un joven con rasgos indígenas, tiene puesto un uniforme militar. Apunta a los tres hermanos. Al acercarse a la luz del fuego deja ver que lleva puesto un brazalete de las AUC. Los hermanos se quedan tiosos del pánico al ver el brazalete.

MANUEL
(Deja de apuntarles y hace
señas para que no griten)
No griten. Yo también estoy
huyendo. Ya no soy paraco.

Manuel se quita el brazalete impulsivamente y lo guarda en el bolsillo de su pantalón. Gedeko pone a sus hermanos atrás de ella y comienza a empujar a Manuel mientras le reclama.

GEDEKO
**¿Qué han hecho con nuestra madre,
con nuestra gente? ¡Váyase! ¿Nos va
a matar también?**

MANUEL
No mi niña. No. Manuel. Ya no soy
para. Yo escapo a la ciudad para
entregarme.

Kimy se hace frente a Gedeko, quien intenta ponerlo de nuevo atrás de ella.

KIMY
Usted paraco. Quiere matar.

MANUEL
No, niño. Yo escapo a la ciudad.
Necesito salir de la selva. Estoy
perdido.

Manuel toma el fusil y lo quiere entregar a Kimy. Gedeko aleja a Kimy del arma y mira a Manuel con desconfianza.

IPETI
¿Tú entiendes a los kampunías?

GEDEKO
Kimy, ¿qué es lo que dice?

KIMY

Parece qué está escapando, va para la ciudad. No quiere ser más paraco.

(Dirigiéndose a Manuel)

¿Conoce ciudad?

MANUEL

Sí, yo conozco la ciudad.

KIMY

Gedeko. Él conoce la ciudad.

IPETI

Entonces que se vaya a la ciudad, que continúe su camino.

(A Kimy)

Dile que se vaya.

KIMY

¿Y sí conoce el cabildo?

MANUEL

Sí. Cabildo. Yo sé donde está su cabildo. Necesito salir de la selva. Estoy perdido.

KIMY

Gedeko, él está perdido y en la ciudad nos puede ayudar para encontrar el cabildo.

GEDEKO

Kimy, dile que debe prometer no hacernos daño y que en la ciudad nos ayudará a encontrar el cabildo.

IPETI

Gedeko. No. Él es paraco. Nos va a llevar con esos hombres para matarnos.

KIMY

No. Él es como yo y también quiere escapar.

(Dirigiéndose a Manuel)

Diga que no mata y que lleva a cabildo en ciudad.

Manuel sonríe, se tercia el fusil y extiende su mano a Gedeko

MANUEL
Promesa. Si.

Gedeko se aleja de Manuel y mira su mano con desconfianza. Kimy extiende desde atrás de Gedeko su mano y toma la de Manuel. Ipeti se aleja enojada.

5 EXT. MONTAÑA. DÍA MADRUGADA

Desde la cima de una montaña divisan un pequeño pueblo. Gedeko baja la montaña corriendo con sus hermanos de la mano mientras son perseguidos por Manuel, quien intenta detenerlos.

GEDEKO
Debemos ir. Ellos pueden ayudar a mamá y a nuestra gente.

MANUEL
(Se les atraviesa y los detiene)
Allá hay peligro. Hacia allá no.
(Se dirige a Kimy y saca su brazalete)
Son pueblo de paracos. Nos matan a todos.

KIMY
Allá no, son paramilitares.

Los hermanos se detienen. Ipeti toma de la mano a Kimy y continua montaña abajo.

Manuel toma el fusil en sus manos y va tras ellos. Resbala y baja rodando. Se le escapa un tiro. Todos se detienen.

Desde el pueblo responden con disparos.

Todos se devuelven montaña arriba.

Una bala alcanza a Manuel en un hombro.

Gedeko quien ya casi llega a la cima junto con sus hermanos escucha a Manuel que se lamenta, duda, mira a Ipeti, esta última la toma de la mano para que sigan su camino. Kimy está en shock. Los disparos cesan.

Gedeko suelta la mano de Ipeti y baja con cautela para ayudar a subir a Manuel.

6 EXT. RIVERA / SELVA. DÍA

Con mucho temor cruzan un río mientras cae la tarde.

Con gran esfuerzo los hermanos logran sacar del río a Manuel, quien suelta el fusil entre el agua.

Salen hacia los matorrales y se ocultan.

7 EXT. SELVA. DÍA

Gedeko saca de su mochila unas plantas y las coloca sobre el hombro de Manuel.

KIMY

Manuel, ayuda de usted. Está herido. Gedeko es jaibaná, pero no es mamá.

MANUEL

Kimy, necesitamos ropa nueva. No podemos llegar a la ciudad así.
(Hala insistentemente su camisa)
Ropa. Para todos.

KIMY

Debemos cambiarnos la ropa. No podemos seguir vestidos así. Yo puedo conseguir ropa.

IPETI

Nosotros no vamos a robar.

GEDEKO

Ni vamos a usar ropa de kampunía.

KIMY

No me importa. Yo voy a ir. Cerca hay un caserío. Voy a ir.

GEDEKO

Tú te quedas aquí. Cuiden de él. Yo voy a buscar el caserío.

Gedeko toma camino y se pierde entre los matorrales.

Ipeti se queda cerca de Manuel con desconfianza.

Kimy se queda de pie viendo alejarse a Gedeko.

8 EXT. CASERÍO. NOCHE

Gedeko se encuentra en los alrededores de un caserío. Observa un tendedero de ropa en una casa cercana al río y más al fondo el pequeño muelle con unas pocas embarcaciones.

9 EXT. SELVA. NOCHE

Manuel se encuentra caminando con ropa de civil. Ipeti está enojada con Gedeko.

Kimy viene a paso lento mientras a escondidas guarda en su mochila el brazalete de las AUC de Manuel.

Gedeko se detiene y arranca un pedazo de tela de su vestido, hace un cabestrillo para Manuel.

Gedeko se acerca a Manuel para colocar el cabestrillo.

Kimy, luego Ipeti, se acercan a Gedeko y Manuel para ayudar a colocar el cabestrillo. Se burlan de los chillidos de dolor que suelta Manuel e intentan callarlo.

10 EXT. MUELLE CASERÍO. NOCHE

Todos están ocultos tras matorrales observando las embarcaciones en el muelle.

GEDEKO

***Vamos a irnos en uno de esos.
Manuel necesita un jaibaná de
kampunías.***

IPETI

***Nosotros no podemos meternos ahí
sin autorización. ¿Y si hay gente
dentro? Tal vez paramilitares
amigos de él.***

Manuel se enoja cuando escucha la palabra paramilitar.

MANUEL

***Que ya no soy paraco. ¡Mírenme,
casi me matan por ustedes!***

Gedeko le hace señas a Manuel para que baje la voz. Luego señala la embarcación más grande.

GEDEKO

***No hay nadie allá dentro. Vamos a
subir. Tenemos que alejarnos.***

(CONTINÚA)

Gedeko toma a Kimy de la mano y se va rumbo a la embarcación. Los sigue Manuel.

Ipeti se queda y duda, pero al ver que se queda sola apura el paso hacia sus hermanos.

11 INT. EMBARCACIÓN. DÍA

Los hermanos y Manuel están ocultos detrás de unos barriles y mercancía al interior de la embarcación.

Gedeko revisa su mochila para cambiar las plantas con las que cura el hombro de Manuel, pero se da cuenta que sólo tiene unas pocas y mira a Manuel con preocupación.

Los hermanos reúnen un poco de comida que sacan de sus mochilas.

Manuel esculca la mercancía y encuentra comida enlatada y gaseosas que ofrece a los hermanos.

IPETI
¿Seguimos robando?

GEDEKO
(A Kimy)
¡No vas a comer eso!

Kimy se escabulle y rápidamente toma un sorbo de gaseosa que escupe de inmediato. Gedeko y Manuel ríen.

Gedeko le cede su ración de comida a Kimy.

12 INT. EMBARCACIÓN. NOCHE

Kimy encuentra una pequeña linterna y juega con ella. Hablan en voz baja.

MANUEL
También soy embera. Los paracos me llevaron con ellos cuando niño y me quisieron enseñar a matar.

KIMY
(A Gedeko emocionado)
¡Él es embera!

Manuel tapa la boca de Kimy y le hace señas para que haga silencio, luego le quita la mano de la boca.

MANUEL

Pero soy torpe. Se me escapan los tiros. ¡Pah!

(Manuel y Kimy sonríen)

Por eso me mandaban a la ciudad. Yo vigilaba los cabildos de los embera; para saber qué decían sobre nosotros.

KIMY

Él es tonto y deja escapar disparos. ¡Pah! Por eso era espía de los cabildos embera en la ciudad.

IPETI

¿Y si nos está espiando para entregarnos?

Kimy saca de su mochila una bodoquera, unos dardos y unas tintas, con estas últimas hace una gráfica embera de su casa mientras habla.

KIMY

Yo soy como él. A mí llevaron. Mi papá cambia tierras por mí. Querían que también matara.

GEDEKO

Los paracos se vengaron de nosotros pensando que éramos amigos de la guerrilla.

Kimy dibuja un brazalete con las letras FARC-EP.

FUNDE A NEGRO

13 EXT. PUERTO PUEBLO. DÍA

Un HOMBRE (50) que conduce la embarcación saca bruscamente a Gedeko, Kimy e Ipeti al tiempo. Se cubren sus ojos de la luz del sol.

El hombre se devuelve para tomar a Manuel, quien se resiste a que le toque el hombro, así que el tipo continúa empujando a los hermanos fuera de la embarcación sin dejar de vigilar a Manuel.

HOMBRE

¡Indios y vagos! Les voy a echar la policía.

(CONTINÚA)

MANUEL

(De su bota saca unos billetes
y se acerca al hombre)

Mire, yo le pago, pero no vaya a...

Manuel y el hombre se reconocen.

Manuel, en medio de su dolor, afana el paso para alejarse mientras el hombre se mete a la embarcación sin dejar de verlos.

KIMY

¿Vamos a jaibaná que cure?

MANUEL

Tenemos que irnos. Ese tipo nos va
a hacer matar.

Kimy mira hacia la embarcación, mira a Manuel. Toma la mano de Ipeti y Gedeko y las afana.

14 EXT. TERMINAL DE TRANSPORTES PUEBLO. DÍA

Manuel saca de su bota dinero y paga los pasajes a un JOVEN (20). Los hermanos asustados no quieren subirse al bus.

MANUEL

Gracias mi hermano. Kimy, esto es
un bus, es una cosa que nos llevara
hasta la ciudad.

El joven se carcajea y se va hacia la bodega del bus para guardar equipajes. Se acercan unos SOLDADOS (25)

KIMY

(Mientras sube al bus tomando
la mano de Manuel)

**Debemos subir allí para ir a la
ciudad.**

Gedeko mira a Manuel y a Kimy, observa con detenimiento el bus, se percata de los soldados y se aterra. Toma rápidamente la mano de Ipeti y sigue a Kimy hacia el interior del bus.

15 INT. BUS. NOCHE

Manuel tiene fiebre, suda y mueve la cabeza para lado y lado. Gedeko le cambia las hojas por unos pocos pedazos de plantas que aún le quedan en su mochila. Le hace rezos en voz baja, los demás PASAJEROS la miran extrañados. Gedeko

llora y abraza a Manuel. Atrás Ipeti y Kimy duermen profundamente. Manuel despierta y mira a Gedeko.

MANUEL

Gedeko, Gedeko y Umavdu. El par de amantes separados por Caragabi. Ese cuento me lo contaban de niño.

GEDEKO

¡Si! Gedeko, Umavdu, Caragabi.

Manuel mira hacia el exterior del bus y cierra los ojos.

FUNDE A NEGRO

16 INT. BUS. DÍA

El bus ha llegado a la ciudad cuando ya está cayendo la tarde. los hermanos asombrados miran a través de las ventanillas las edificaciones, los automóviles y la gente. Manuel, debilitado, hace que el bus se detenga para bajarse.

MANUEL

¡Señor! Nosotros nos quedamos acá.
Gedeko, Llegamos.

El bus se detiene, Manuel se levanta despacio y camina hacia la salida, es seguido por Gedeko, Kimy e Ipeti, mientras son observados con extrañeza por los demás pasajeros.

17 EXT. CIUDAD. DÍA

Los hermanos bajan del bus y tantean con sus pies descalzos el asfalto. El bus arranca y ante sus ojos queda la ciudad; edificios, autos, gente. Todo lo miran con extrañeza y confusión.

18 INT. TIENDA. NOCHE

Manuel, con mal semblante, entra con ayuda de los hermanos a una tienda. Manuel se acerca solo hasta la TENDERA (50) teniéndose de las mesas.

MANUEL

Señora, ¿me da una botella de agua?

Hay una mesa con HOMBRES (50) bebiendo cerveza que quedan sorprendidos al ver a los hermanos con sus vestimentas Embera. Gedeko e Ipeti se sienten avergonzadas e incómodas ante la mirada morbosa y los comentarios que hacen los hombres.

(CONTINÚA)

HOMBRES EBRIOS
 (Cantan en coro riendo)
 Tiene los ojos indios, como me
 gustan a mí...

Kimy se acerca un poco más a los hombres, saca su bodoquera y les apunta, lo que hace que los hombres suelten una fuerte carcajada. Manuel detiene a Kimy.

MANUEL
 ¡No Kimy! Deje para otros animales.

Los hombres paran la carcajada en seco y miran a Manuel. Manuel les da la espalda y paga la botella de agua con dinero que saca de su bolsillo. Todos salen de la tienda al lento paso de Manuel, mientras los hombres los observan.

HOMBRE
 ¡Pocahontas!

Los hombres sueltan otra carcajada.

19 EXT. CENTRO DE LA CIUDAD. NOCHE

Los hermanos están muy cansados y siguen sorprendidos con las edificaciones, los automóviles y la GENTE en la ciudad.

Manuel va caminando despacio detrás de los hermanos, mientras se retira con cuidado el cabestrillo. Se mira el hombro. Toca el hombro de Gedeko, quien se detiene y revisa la herida de Manuel.

Gedeko con preocupación revisa su mochila, saca unos pocos restos de hojas. Manuel mira a los hermanos e intenta hablar, pero muestra desánimo y baja la mirada.

Gedeko coloca las hierbas en el hombro de Manuel, quien hace gestos de dolor.

Manuel observa varios vidrios en el suelo cerca de los pies descalzos de los hermanos, levanta la mirada y ve un almacén de calzado cruzando la acera.

20 INT. ALMACÉN DE CALZADO. NOCHE

Un EMPLEADO (30) del almacén está a punto de cerrar, al ver que se acerca Manuel y los indígenas se apura.

MANUEL
 (Mientras saca dinero de su
 bota y lo enseña)
 (MÁS)

(CONTINÚA)

MANUEL (continúa)
Buenas noches. Mire, la última
venta.

Una EMPLEADA (35) y otro EMPLEADO(25) más se acercan.

EMPLEADO 1
Sigán. Buenas noches. ¿Calzado para
los cuatro?

MANUEL
No, sólo por ellos tres.

Cada empleado se encarga de uno de los hermanos indígenas.
Ellos, desconcertados, se dejan llevar y se sientan.

EMPLEADA
(Dirigiéndose a Gedeko)
¿Qué talla es mi amor?

KIMY
(Señala a Manuel)
Jaibaná de Manuel. Herido...

MANUEL
(Interrumpiendo a Kimy)
Ellos no saben la talla. Toca que
prueben a ver.

Los empleados miran con temor a Manuel.

MANUEL
Tranquilos. Es una cirugía que me
acaban de hacer. Están recién
llegados a la ciudad y no hablan
bien.

Los empleados sonrían y miran con ternura a Kimy. Manuel se
sienta a beber agua. Kimy mira confundido a Manuel y a los
empleados.

21 INT. ALMACÉN DE CALZADO. NOCHE

A Manuel le hace gracia ver como los empleados tienen
muchos zapatos alrededor de cada hermano. No ayuda en la
traducción.

Ipeti se siente muy bien con toda la atención y se prueba
unos zapatos de charol que le llaman la atención.

Kimy salta entusiasmado con unas botas de caucho similares a
las de Manuel.

(CONTINÚA)

Gedeko deja que le calcen unos tenis, se levanta y camina, se siente cómoda con ellos.

Ipeti se quita los zapatos e intenta devolverlos.

MANUEL

¡Dinero!: Lo cambiamos por agua o calzado para los pies.

KIMY

***Es "dinero". Imágenes que los
kampunías cambian por cosas. Ipeti,
no es robar.***

Ipeti duda, mira a Manuel que está pagando a uno de los empleados, sonrío y se vuelve a colocar los zapatos. Manuel se marea y se sienta sobre el suelo.

KIMY

(Apresurado se acerca a Manuel
y le enseña la sangre bajo la
camisa a los empleados)
¡No es enfermedad! ¡Manuel herido
con bala! ¡Jaibaná de kampunías!

Los empleados se distancian.

EMPLEADA

Ya vamos a cerrar. No nos vayan a
ensuciar de sangre el almacén.
Salgan si son tan amables.

Los hermanos no entienden. Kimy toma el dinero que le queda a Manuel en una de sus manos y lo muestra a la empleada.

KIMY

¡Jaibaná de Kampunías! ¡Jaibaná
para Manuel!

La empleada mira con confusión a Kimy, mira el dinero y luego a los otros empleados, hace una risa burlona.

Gedeko toma a Kimy y se acercan a Manuel e intentan levantarlo. Ipeti llega a ayudar.

Todos salen del almacén lentamente bajo la mirada recelosa de los empleados.

22 EXT. ALMACÉN DE CALZADO. NOCHE

Los hermanos desconcertados ven como las puertas del almacén se cierran en su cara.

KIMY
¡Dinero para jaibaná de kampunías!

MANUEL
Jaibaná de kampunías es "hospital".
En el hospital tengo que decir lo
del disparo y tal vez piensen que
aún soy paraco.

KIMY
(A punto de llorar)
¡Mentira! ¡Dice mentiras!

MANUEL
No. En el cabildo hay jaibaná para
mí. Vamos para el cabildo.

Manuel le hace alto a los taxis, pero ninguno se detiene y se sienta a reposar en sobre la acera.

Gedeko estira su mano a todos los carros. Un taxi se detiene. El TAXISTA (40) baja la ventanilla.

Manuel con esfuerzo se pone de pie.

MANUEL
Al barrio Molinos.

TAXISTA 1
No, por allá no. A esta hora nadie
sube a ese moridero. Suerte.

El taxista arranca y se aleja. Manuel se sube a la acera.

FUNDE A NEGRO

23 EXT. CENTRO DE LA CIUDAD. NOCHE

Manuel está más pálido, el frío de la ciudad los tiene temblando a todos. Caminan con dificultad tratando de mantener en pie a Manuel. Pasan varios buses pero Manuel no entiende los textos de las rutas. Gedeko da un sorbo de agua de la botella a Manuel.

MANUEL
Debemos buscar un sitio para pasar
la noche.

(CONTINÚA)

Pasan frente a una MUJER (25) con ropas indígenas paeces que está en el suelo con un bebé terciado al pecho pidiendo limosna.

IPETI

(Llora y mira a la mujer paéz)
Gedeko, debes aliviar a Manuel para que nos lleve al cabildo. Yo no quiero que terminemos como un montón de piedras a quien nadie mira. Debes aliviarlo.

Gedeko se devuelve hasta donde está la mujer paéz.

GEDEKO

¿Usted nos puede decir dónde encontrar las plantas que usan los jaibanás?

MUJER PAÉZ

(En lengua paéz. Enojada se levanta y aleja a Gedeko)
 Consíguete tu lugar, yo estoy acá hace mucho tiempo. Más adelante hay espacio.

Gedeko mira desafiante a la mujer, pero Manuel ya casi cae al suelo, pero Kimy lo sostiene y evita que caiga.

GEDEKO

Tranquilos. Les prometo que pase lo que pase no terminaremos como ella.

Gedeko continúa su camino mientras da una última mirada desafiante a la mujer.

24 EXT. PARQUE. NOCHE

Gedeko y Manuel están solos, se encuentran bajo un árbol de un parque.

GEDEKO

Manuel. Gedeko y Umavdu es una historia que ya conozco. Conozco muchas.

Ipeti y Kimy llegan con caldos de pollo al árbol, están emocionados.

IPETI

Cambiamos las imágenes por estos caldos de pollo.

(CONTINÚA)

Todos se juntan para comer.

Gedeko paladea a Manuel, quien se encuentra mucho más debilitado.

Manuel, con dificultad, saca de su bota unos billetes, entre estos uno de \$ 10.000 que porta el rostro de una mujer Embera.

GEDEKO
(Sorprendida)
Es una mujer embera. Mira Ipeti.

Ipeti se acerca al billete y sonrío. Gedeko mira a Manuel quien tiene la botella de agua vacía en su mano.

GEDEKO
Es por eso que desde entonces las hormigas no pueden tomar agua y tienen que cargarla en gotas sobre el pico.

KIMY
¡Si, la jenené!

Gedeko mira con ternura a Kimy, lo toma de la cabeza y lo recuesta sobre su regazo.

25 EXT. PARQUE. NOCHE

Manuel, Ipeti y Kimy están dormidos bajo las caricias de Gedeko. Ella está recostada contra el árbol.

FUNDE A NEGRO

26 EXT. PARQUE. DÍA

El frío de la madrugada despierta a Gedeko. Manuel está muy pálido y yace inconsciente sobre su regazo.

GEDEKO
Manuel, Manuel, ¡Manuel! Ipeti, Kimy, despierten. Manuel está muriendo. Vamos al cabildo.

Entre los tres hermanos levantan a Manuel.

27 EXT. AVENIDA PARQUE. DÍA

Con dificultad los hermanos traen a Manuel hasta la avenida, donde lo recuestan sobre la acera. Gedeko se queda con él y saca el dinero de sus botas. Kimy detiene un taxi.

GEDEKO
¡Cabildo! ¡Molinos!

KIMY
¡Molinos! Vamos a Molinos.

El TAXISTA (55) baja la ventanilla y los mira, luego estira el cuerpo y observa detenidamente a Manuel y duda.

IPETI
Kimy. No le digas que Manuel está herido. Dile que está ebrio.

KIMY
Manuel borracho. Molinos.

El Taxista sube la ventanilla. Gedeko muestra el billete de \$ 10.000 con el rostro de la mujer Embera y el Taxista se carcajea.

TAXISTA 2
(Sonriendo, baja la ventanilla nuevamente)
Esos billetes funcionarán en la selva.

El taxista sigue riendo y va a arrancar. Gedeko muestra rápidamente los otros billetes.

TAXISTA 2
(Sonriendo)
Esas caras si me gustan.

El Taxista les abre la puerta de atrás.

TAXISTA 2
¡Qué fiestón se metió este!

El taxista se divierte viendo como los hermanos sufren para subir a Manuel.

28 INT. TAXI BARRIO MOLINOS. DÍA

TAXISTA 2

Tocará que se bajen y lleven a su hermanito borracho. No creo que les alcance la plata. Yo no estoy para turismo.

Kimy observa en una de las casas el símbolo indígena que pintó en la embarcación y grita emocionado.

KIMY

¡Casa! ¡Casa!

El taxista se detiene. Gedeko le entrega todos los billetes.

29 EXT. CASA CABILDO. DÍA

Gedeko y sus hermanos bajan del taxi con Manuel. El Taxista intenta devolver el billete de \$ 10.000 con la mujer embera, pero no insiste, cierra la puerta y se va. Ipetí y Kimy quedan con Manuel sobre la acera mientras Gedeko golpea la puerta de la casa insistentemente.

GEDEKO

**¡Ayuda, somos embera! ¡Ayuda!
¡Manuel se muere!**

Una MUJER (40) con rasgos indígenas sale en pijama y mira sorprendida a Gedeko y sus acompañantes.

GEDEKO

**Manuel está herido y está muriendo.
Necesitamos un jaibaná para él.**

Kimy nota que tiene su ropa llena de sangre. Revisa el hombro de Manuel, observa que sangra profusamente. Queda aterrado.

MUJER 1

Luisa, Marina. Vengan que hay unos niños embera con un muchacho herido.

Kimy saca de su mochila el brazalete de las AUC que guardo a escondidas para detener el sangrado. Un HOMBRE VIEJO (65) también con rasgos indígenas sale a la puerta en compañía de DOS MUJERES (40). El viejo observa a Manuel y luego el brazalete con el que Kimy intenta detener el sangrado. Las mujeres y el hombre se alejan hasta llegar a la puerta.

(CONTINÚA)

HOMBRE VIEJO

(A Gedeko)

**Niña, ¿de quién es el brazalete?
¿Es de ustedes o de ese joven?**

GEDEKO

**Es de Manuel. Pero a él lo hirieron
mientras nos ayudaba a escapar. Él
ya no es más un paramilitar.**

HOMBRE VIEJO

(Se dirige a las mujeres)

¿Recuerdan al muchacho herido? Vino
varias veces y se quedó acá.
¿Recuerdan? Vayan y busquen a la
policía.

Las dos mujeres que llegaron con el viejo se van corriendo.

MUJER 1

Si. ¿Era paramilitar?

IPETI

¡Él ya no es más paramilitar!

HOMBRE VIEJO

**Pero ya no podemos dejarlo entrar.
Él nos engañó. Mi niña. Ya hemos
perdido mucho, no nos traigas ahora
la guerra a esta casa.**

(A la mujer que queda)

Ojalá y encuentren rápido a la
policía. Ellos sabrán qué hacer.

KIMY

**Entremos con Manuel mientras llega
un jaibaná para él.**

HOMBRE VIEJO

**No podemos, mi niño. No podemos.
Van a pensar que acá ayudamos a
paramilitares.**

Las mujeres llegan apuradas.

MUJER 2

Ya viene un carro de la policía.

El viejo empuja a las mujeres hacia el interior de la casa y
mientras cierra la puerta se dirige a Gedeko.

HOMBRE VIEJO
***Vuelvan sin ese paramilitar y acá
 tendrán la casa abierta.***

Gedeko ve como le cierran la puerta en la cara. Voltea y va apurada hacia donde está Manuel y sus hermanos.

30 EXT. CASA CABILDO. DÍA

Los hermanos están cuidando a Manuel. Es aún temprano y algunas PERSONAS pasan frente a ellos sin prestar mayor atención a la situación. Gedeko intenta darle agua a Manuel, pero la botella está vacía.

Una de las mujeres abre la puerta afanadamente y les llena de agua la botella, luego se entra rápidamente.

Gedeko intenta darle de beber a Manuel, pero él está inconsciente y muy pálido. El agua resbala por su cuello hasta el hombro herido.

Ipeti le destapa el hombro a Manuel. Gedeko se tapa de inmediato la nariz y observa que está totalmente gangrenado.

La patrulla de la policía llega y bajan una POLICÍA (25) y DOS POLICÍAS (30).

Kimy los mira y se pone de pie contra la pared de la casa con un gesto aterrador y aprieta el brazaletes ensangrentado.

MUJER POLICÍA (EN OFF)

Este muchacho ya está muerto. Hay que llamar para que hagan el levantamiento. ¿Ustedes son familiares? ¡Respondan! ¿Son familiares?

Poco a poco los ojos de Kimy se inundan de lágrimas mientras escucha la voz de la policía.

31 INT. CASA CABILDO. DÍA

Los tres hermanos están sentados en un viejo sofá, es muy humilde, parece un inquilinato. Observan con asombro a la GENTE EMBERA que vive allí. Todos tienen un semblante muy triste y melancólico, se visten como la gente de ciudad y hablan español entre ellos. Los hermanos hablan en voz baja

MUJER 2

Bueno. Desocupen una habitación para los niños.

MUJER 3 (EN OFF)

Ya estamos acá terminando de alistar.

KIMY

Gedeko, no quiero quedarme aquí. No dejaron que a Manuel lo viera su jaibaná.

IPETI

Yo no quiero quedarme tampoco. No me gusta este sitio.

GEDEKO

Yo tampoco.

KIMY

Ellos dejaron morir a Manuel.

GEDEKO

¡Yo les prometí algo!

Gedeko se levanta del sillón y se va. Sus hermanos la persiguen con su mirada.

32

EXT. PATIO CASA CABILDO. NOCHE

Gedeko está junto a un pequeño árbol en el patio de la casa. Tiene un cuchillo en una de sus manos, con la otra toma su cabello para cortarlo. El hombre viejo llega apurado y la detiene con gran enojo.

HOMBRE VIEJO

Usted no es la esposa del difunto.

Gedeko mira al hombre con desconcierto.

HOMBRE VIEJO

No eres la esposa del difunto.

GEDEKO

Y tampoco soy jaibaná, pero traté de ayudarlo como me lo enseñó mi mamá que sí era; porque él quiso ayudarnos.

HOMBRE VIEJO

Ese joven era un paramilitar. No pueden hacerle un funeral embera.

Kimy e Ipeti se acercan y se ponen entre Gedeko y el viejo.

(CONTINÚA)

KIMY

¡Manuel es embera!

IPETI

Ya no tienes porque hablar lengua de kampunía. Mi hermana y nosotros tenemos derecho a recordar a Manuel como emberas porque eso somos.

GEDEKO

¿Y nuestra madre, nuestro padre? ¿Y la comunidad que murió? Si ustedes supieran lo que pasa allá tendrían que hacer un funeral embera todos los días. Esto no es solo por Manuel.

El viejo se enoja.

HOMBRE VIEJO

¡En esta ciudad sobrevivimos como kampunías, no como emberas!

El viejo se va mientras los hermanos se quedan con Gedeko que toma nuevamente su cabello y corta un mechón.

33

EXT. PATIO CASA CABILDO. NOCHE

Gedeko con el cabello más corto alimenta con palos y madera una hoguera cerca del árbol junto con sus hermanos. Poco a poco las personas de la casa van llegando al patio.

MUJER 3

¿Qué están haciendo niños? ¿Qué se hizo Gedeko?

GEDEKO

Vamos a recordar con nuestro amigo a toda nuestra gente que ha quedado en nuestra tierra. Como todos ellos, él nació siendo un embera y murió junto a su gente embera.

IPETI

(Mira a todos en el patio)

Nosotros no entendemos lengua de kampunías. Ustedes pueden hablar con nosotros y nos pueden entender.

GEDEKO

¿Recuerdan la historia de Umavdu y Gedeko? El par de amantes que

(MÁS)

(CONTINÚA)

GEDEKO (continúa)
*fueron convertidos en luna y sol
 por Caragabi para alejarlos, al ser
 el suyo un amor prohibido, por lo
 que pueden estar juntos únicamente
 cuando hay eclipse.*

El hombre viejo se acerca a la hoguera. Gedeko le mira por un momento.

GEDEKO (CONT.)
*Así somos los embera alejados de
 nuestro amor más grande: nuestra
 tierra. Manuel murió frente a todos
 ustedes.*

KIMY
¡Lo dejaron morir!

GEDEKO (CONT.)
*Pero ha dejado una última luz en
 esta casa. Su final es un nuevo
 comienzo para nosotros.*

HOMBRE VIEJO
 (Mirando a Gedeko)
Niña jaibaná.

Los ojos del viejo se inundan.

FUNDE A NEGRO

34 EXT. CENTRO DE LA CIUDAD. DÍA

Los tres hermanos van caminando juntos, visten ropa informal de ciudad, solo llevan de sus atuendos indígenas sus mochilas y aún conservan los zapatos que les compró Manuel. Pasan frente a la mujer paez que está sentada en el piso intentando consolar a su bebe que llora.

Gedeko se detiene, se hinca y toca la frente del bebe. La mujer paez la mira con desconfianza e intenta alejarla.

Gedeko saca de su mochila algunas hierbas y las entrega a la mujer paez, quien las recibe confundida.

La mujer paez busca entre sus cosas y saca un viejo billete de \$ 10.000 con el rostro de la mujer embera y lo muestra.

Los hermanos se sorprenden y se acercan para ver el billete.

(CONTINÚA)

CONTINÚA:

25.

KIMY
Dinero de Manuel.

Gedeko se pone de pie y sonrío.

FUNDE A NEGRO

FIN